

WYRZUTNIA TRENAŻER MASZYNA DO WYRZUCANIA PIŁEK BALL LAUNCHER TRAINER BOOSTER Z PODAJNIKIEM

INSTRUKCJA OBSŁUGI V4.0

OBOWIAZUJE OD MARCA 2024 R.



PRODUCENT

Ball Launcher jest produkowany przez firmę:

Globaltec Innovation Ltd
Unit 28 Morses Lane
Brightlingsea
Essex
CO7 0SF

0800 689 1473

info@ball-launcher.com

Oficjalna strona Ball Launcher to www.ball-launcher.com.

ZALECAMY ZAPOZNANIE SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z MASZYNY DO WYRZUCANIA PIŁEK.

SPIS TREŚCI

WYRZUTNIA TRENAŻER MASZYNA DO WYRZUCANIA PIŁEK	3
NAJWAŻNIEJSZE ZALECENIA I ZAKAZY	5
NAKLEJKI OSTRZEGAWCZE	6
LISTA CZĘŚCI	6
SPOSÓB UŻYTKOWANIA I OBSŁUGI WYRZUTNI DO PIŁEK	9
<i>Podnoszenie, transport i przenoszenie maszyny do wyrzucania piłek</i>	9
<i>Jakiego rodzaju piłki nożne mogą być używane?</i>	10
PANEL STEROWANIA	11
<i>Panel sterowania</i>	11
<i>Pilot zdalnego sterowania</i>	11
<i>Jak uruchomić wyrzutnię piłek?</i>	12
<i>Jak przymocować podajnik piłek do maszyny bazowej?</i>	12
<i>Dodatkowe uwagi do montażu podajnika piłek</i>	14
<i>Jak zainstalować wtyczkę Launch Speed Boost - Booster?</i>	15
<i>Jak używać pilota do zdalnej obsługi urządzenia?</i>	16
<i>Ustawianie prędkości i spinu</i>	16
<i>Ustawiania kąta wyrzutu piłek</i>	16
<i>Podajnik piłek, interwał uruchamiania i ręczne uruchamianie</i>	16
<i>Wymiana baterii AA w pilocie zdalnego sterowania:</i>	17
<i>Jak wystrzeliwać piłki w lewo i w prawo?</i>	17
<i>Czym są wyłączniki bezpieczeństwa?</i>	18
<i>Jak wyłączyć maszynę do wyrzucania piłek?</i>	18
<i>Jak naładować maszynę do wyrzucania piłek?</i>	19
<i>Wymienny akumulator</i>	20
<i>Jak korzystać z zewnętrznego źródła zasilania?</i>	22
NIEZBĘDNA KONSERWACJA	23
OCENA POZIOMU HAŁASU	24
ZGODNOŚĆ I DYREKTYWA WEEE	24
JAK ZMONTOWAĆ PODAJNIK DO PIŁEK?	24
<i>Podajnik na piłki - lista części</i>	24
<i>Etapy montażu podajnika piłek</i>	29

TABLICZKA ZNAMIONOWA PRODUCENTA, OZNAKOWANIE CE I GWARANCJA

Urządzenie Ball Launcher Trainer dostarczane jest z tabliczką znamionową producenta zawierającą numer seryjny i potwierdzenie spełnienia wymagań normy bezpieczeństwa CE. Jeśli po otrzymaniu urządzenia stwierdzisz brak tej ważnej naklejki, skontaktuj się natychmiast z producentem pod adresem info@ball-launcher.com.



Obecność naklejki znamionowej potwierdza, że producent - Globaltec Innovation Ltd. – spełnił wszystkie wymagane obowiązki prawne i moralne, aby zapewnić bezpieczeństwo podczas korzystania z Ball Launcher.

Numer seryjny maszyny należy zawsze podawać we wszelkich zgłoszeniach dotyczących wadliwego lub niedziałającego sprzętu.

Zamówiona wyrzutnia piłek jest objęta 12-miesięczną gwarancją na komponenty, liczoną od daty wysyłki urządzenia z fabryki producenta. Gwarancja ta obejmuje wyłącznie awarie mechaniczne i elektroniczne i nie obejmuje ogólnego zużycia urządzenia. Po użyciu wyrzutni piłek nie ma możliwości zwrotu lub refundacji. Wszelkie niewłaściwe użycie lub nadużycie urządzenia, które skutkuje awarią części, nie będzie objęte gwarancją. Więcej informacji na temat Regulaminu można znaleźć na stronie internetowej www.ball-launcher.com.

WYRZUTNIA TRENAŻER MASZYNA DO WYRZUCANIA PIŁEK

Ball Launcher oferuje szeroką gamę urządzeń i rozwiązań piłkarskich dostosowanych do różnych grup wiekowych i umiejętności użytkowników. Zakupiony model to **Ball Launcher Trainer**, który jest odpowiedni dla wszystkich grup wiekowych i umiejętności oraz idealny dla rozwijających się lub amatorskich graczy. Można go używać zarówno na boisku, jak i w ogrodzie.

Specyfikacja urządzenia Ball Launcher Trainer została przedstawiona poniżej:

Wymiary wys. x szer. x dł.	86 x 73 x 96 cm
Waga	31 kg
Rozmiary piłek	3, 4 lub 5

Maksymalna prędkość wyrzutu piłki	30 km/h (prędkość zazwyczaj odpowiednia dla graczy w wieku od 6 do 10 lat)
Maksymalna odległość wyrzutu piłki	18 m
Sposób wyrzutu piłki	rotacja piłki w prawo lub lewo, możliwość wyrzutu 360 stopni, wysokość startu od -3 do +22 stopni
Czas przeładowania	3 sekundy
Sposób podawania piłek	manualny
Czas pracy akumulatora	do 4 godzin
Długość ładowania akumulatora	4 godziny

Do urządzenia Ball Launcher Trainer istnieje możliwość dokupienia automatycznego podajnika piłek oraz wtyczki Launch Speed Boost - Boostera.

Dodatkowy podajnik umożliwia zmianę procesu podawania piłek z manualnego na automatyczny, sterowany zdalnie.

Specyfikacja podajnika do piłek:

Sposób podawania piłek	Automatyczny - wyrzut piłek sterowany zdalnie
Rozmiary piłek oraz ich ilość	Na podajniku można umieścić do sześciu piłek w rozmiarach 3, 4 lub 5
Częstotliwość wystrzeliwania piłki	Piłki wyrzucane automatycznie co 3, 5 lub 8 sekund. Piłki wyrzucane są zdalnie po naciśnięciu przycisku
Wymiary wys. x szer. x dł.	107 x 61 x 131 cm
Sposób użycia	Łatwe dołączanie i odłączanie od maszyny Ball Launcher Trainer, zaledwie w kilka sekund

Wtyczka Launch Speed Boost – Booster – umożliwia zwiększenie prędkości wyrzutu piłki z maszyny.

Specyfikacja Launch Speed Boost – Booster:

Maksymalna prędkość wyrzutu piłki	55 km/h (prędkość zwykle odpowiednia dla graczy w wieku 11 lat i starszych)
Maksymalna odległość wyrzutu piłki	33 m
Sposób użycia	Mała bezprzewodowa wtyczka podłączana do urządzenia w kilka sekund

NAJWAŻNIEJSZE ZALECENIA I ZAKAZY

Oprócz ważnych zaleceń i zakazów wymienionych w niniejszej sekcji tego dokumentu, istnieją inne, które należy koniecznie zrozumieć. Ich nieprzestrzeganie stanowi poważne zagrożenie dla zdrowia i bezpieczeństwa użytkownika oraz może spowodować uszkodzenie urządzenia:



Nie należy używać ani wystrzeliwać żadnych innych piłek poza piłkami w rozmiarach 3, 4 i 5.



Nie należy używać piłek, które są niedopompowane. Piłki muszą być zawsze napompowane do minimalnej wartości PSI podanej na piłce lub zalecanej przez producenta.



Maszyna nie może być obsługiwana przez osobę niepełnoletnią, poniżej 18 roku życia. Nie zezwala się na korzystanie z niej bez nadzoru osoby dorosłej. Rodzice lub opiekunowie, którzy zezwalają dzieciom na korzystanie z maszyny bez nadzoru, robią to całkowicie na własne ryzyko.



Nie wolno wkładać rąk ani żadnych innych części ciała do wnętrza wyrzutni piłek, gdy jest ona uruchomiona, a rolki wyrzutni poruszają się.



Nie zezwala się na przebywanie jakichkolwiek osób bezpośrednio przed wyrzutnią piłek w zasięgu 5 metrów, gdy jest ona uruchomiona.



Nie należy wystrzeliwać piłek szybciej niż z 3-sekundowym opóźnieniem między każdą piłką.



Nie należy celować ani kierować piłek celowo w żadną osobę, chyba że jest to część uzgodnionego i przygotowanego treningu nadzorowanego przez osobę dorosłą.



Nie należy używać urządzenia w warunkach słabego oświetlenia, ograniczonego światła dziennego, deszczu lub burzy.



Nie należy próbować modyfikować urządzenia ani usuwać jakichkolwiek usterek elektrycznych, mechanicznych lub ogólnych usterek produktu bez wcześniejszej konsultacji pod adresem info@ball-launcher.com. Wszelkie samodzielnie wprowadzone zmiany spowodują unieważnienie gwarancji.

NAKLEJKI OSTRZEGAWCZE

Na urządzeniu Ball Launcher Trainer znajduje się szereg naklejek ostrzegawczych, które pokazano poniżej:



Ryzyko uwięzienia, nigdy nie wkładaj rąk, nóg ani żadnej części ciała do wnętrza urządzenia, gdy jest ono uruchomione.



Ryzyko uderzenia lub zranienia piłką nożną, nigdy nie stawaj ani nie podchodź w odległości mniejszej niż 5 metrów od przodu maszyny, gdy jest ona uruchomiona.



Ryzyko obrażeń, maszyna musi być zawsze podnoszona przez dwie osoby, po jednej na każdym końcu, przy użyciu dostępnych otworów ręcznych z tyłu i uchwytu z przodu.

LISTA CZĘŚCI

Zawartość zestawu wyrzutni piłek będzie się różnić w zależności od zakupionego wariantu produktu. Zawartość zestawu możesz sprawdzić z fakturą/paragonem oraz specyfikacją dostępną w sklepie online.

Po otrzymaniu zamówienia należy sprawdzić jego zawartość. Jeśli nie zdecydowałeś się na zakup podajnika piłek lub wtyczki Launch Speed Boost - Booster, możesz odwiedzić stronę internetową producenta lub sprzedawcy i dokupić je w dowolnym momencie.

Wszystkie zamówienia będą zawierać główny pakiet składający się z urządzenia bazowego, pilota zdalnego sterowania, ładowarki i ręcznika z mikrofibry, jak pokazano na poniższych ilustracjach.

To jest maszyna bazowa:



Do obsługi urządzenia wymagany jest pilot zdalnego sterowania:



Ładowarka jest wymagana do ładowania akumulatora w urządzeniu bazowym. Należy pamiętać, że ładowarka jest **dostarczana z wtyczką brytyjską oraz przejściówką EU**. W zależności od kraju użytkowania, może być potrzebny dodatkowy adapter. Są one powszechnie dostępne w wielu sklepach i sklepach internetowych na całym świecie, nie są dołączone do urządzenia.



Jeśli zdecydujesz się korzystać z urządzenia Ball Launcher Trainer w wilgotnych warunkach, **zaleca** się wytarcie **piłek do sucha ręcznikiem z mikrofibry dostarczonym przed wprowadzeniem ich do urządzenia w celu uzyskania odpowiedniej wydajności**. Nie zalecamy korzystania z urządzenia podczas opadów deszczu lub burzy.



Jeśli w ramach zamówienia zamówiłeś również podajnik piłek, jak na poniższym obrazku, zostanie on dostarczony częściowo zmontowany. Aby uzyskać pełną listę części i instrukcje montażu podajnika piłek, zapoznaj się z sekcją "Jak złożyć podajnik piłek?", która jest ostatnią sekcją tego dokumentu.

Podajnik piłek umożliwia przechowywanie i zdalne wystrzeliwanie do 6 piłek w automatycznie ustawionych odstępach czasu lub po naciśnięciu przycisku.



Jeśli w ramach zamówienia zamówiłeś również wtyczkę Launch Speed Boost - Booster, jak na poniższym obrazku, zostanie ona dostarczona w głównej paczce.



Wtyczka Launch Speed Boost jest podłączana do urządzenia w celu zwiększenia maksymalnej prędkości wylotowej piłki z 30 do 55 km/h.

SPOSÓB UŻYTKOWANIA I OBSŁUGI WYRZUTNI DO PIŁEK

Podnoszenie, transport i przenoszenie maszyny do wyrzucania piłek

Urządzenie Ball Launcher Trainer zostało zaprojektowane tak, aby można je było łatwo transportować po boisku lub ogrodzie oraz na i z treningu. Należy przy tym przestrzegać szeregu instrukcji bezpieczeństwa.



Nieprzestrzeganie tych instrukcji grozi poważnymi obrażeniami ciała użytkownika i innych osób, a także uszkodzeniem urządzenia Ball Launcher, które nie będzie objęte gwarancją.

Często może być konieczne podniesienie wyrzutni piłek, aby przenieść ją do i z pojazdu lub na przykład do i z magazynu. Urządzenie Ball Launcher waży 31 kilogramów i musi być zawsze ostrożnie podnoszone z ziemi przez dwie osoby, po jednej z każdej strony. Na spodzie urządzenia z tyłu znajdują się po dwa otwory na ręce, a na drugim końcu znajduje się uchwyt służący do podnoszenia:



- Podczas podnoszenia urządzenia należy ugiąć kolana.
- Podczas podnoszenia urządzenia należy utrzymywać proste plecy.

- Każda osoba podnosząca maszynę powinna być w stanie indywidualnie podnieść ciężar o masie co najmniej 16 kg przed podjęciem próby podniesienia maszyny z podłoża.

Podczas transportu urządzenia Ball Launcher obowiązkiem użytkownika jest upewnienie się, że jest ono bezpiecznie umieszczone w pojeździe.

Podczas przenoszenia urządzenia Ball Launcher Trainer po podłożu należy używać uchwytu tak, jak w przypadku typowej torby na bagaż podręczny, która ma uchwyt na jednym końcu i obracające się kółka na drugim:



- Podczas podnoszenia uchwytu należy ugiąć kolana.
- Podczas ciągnięcia lub pchania urządzenia za uchwyt należy utrzymywać proste plecy.
- Nie należy upuszczać uchwytu na ziemię, tylko delikatnie położyć uchwyt i urządzenie na ziemi.

Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z poniższymi wytycznymi dotyczącymi podnoszenia, zalecanymi przez brytyjską służbę zdrowia NHS. <http://www.nhs.uk/livewell/workplacehealth/pages/safe-lifting-tips.aspx>

Jakiego rodzaju piłki nożne mogą być używane?

Urządzenie Ball Launcher Trainer współpracuje ze wszystkimi standardowymi piłkami w rozmiarach 3, 4 i 5.

Podczas korzystania z wyrzutni piłek należy jednak zawsze utrzymywać piłki napompowane do minimalnego poziomu PSI podanego na piłce nożnej lub zalecanego przez producenta. Niezastosowanie się do tego zalecenia może wpłynąć na jakość podawania piłek lub wydajność podajnika piłek. Na przykład podajnik piłek może niespodziewanie wypuszczać piłki lub przepuszczać więcej niż jedną piłkę na raz, jeśli piłki nie są napompowane do zalecanego PSI.

Nie zalecamy używania naprawdę tanich piłek z tym urządzeniem. Jak wiele rzeczy w życiu, pójście na kompromis w kwestii jakości często zmniejsza wydajność.

Dla porównania, w Ball Launcher odkryliśmy, że piłki nożne Mitre Ultimatch Hyperseam bardzo dobrze współpracują z naszymi maszynami Ball Launcher. Inne niedrogie piłki nożne z przyczepnym wzorem guzków na powierzchni również działają bardzo dobrze.



PANEL STEROWANIA

Poniżej znajdują się dwa zdjęcia przedstawiające panel sterowania (CP) oraz pilota zdalnego sterowania (RC). Są to elementy sterujące urządzenia i są wymagane do wykonywania wielu ważnych czynności na urządzeniu Ball Launcher Trainer. Panel sterowania jest przymocowany do maszyny bazowej, a pilot zdalnego sterowania jest oddzielnym elementem.

Panel sterowania



Pilot zdalnego sterowania



Jak uruchomić wyrzutnię piłek?

Wciśnij przełącznik CP1 do pozycji I na panelu sterowania. Gdy przełącznik zostanie ustawiony w tej pozycji, na wskaźniku akumulatora (CP6) zacznie migać zielone światło, wskazując, że urządzenie jest włączone i dostępne jest zasilanie. Jest to standardowa pozycja włączenia i wykorzystuje wewnętrzny akumulator do zasilania urządzenia.

Następnie podnieś pilota zdalnego sterowania i ustaw przełącznik RC1 w pozycji włączonej. Spowoduje to połączenie pilota zdalnego sterowania z urządzeniem bazowym. Jeśli się powiedzie, kontrolka RC2 zacznie migać na pomarańczowo, a następnie na zielono.

W przypadku niepowodzenia kontrolka RC2 będzie migać na czerwono. Należy pamiętać, że **okrągłe pokrętła prędkości (RC3) muszą być ustawione w pozycji zerowej prędkości, aby pomyślnie połączyć pilota zdalnego sterowania z maszyną bazową, jest to funkcja bezpieczeństwa.**

Jak przymocować podajnik piłek do maszyny bazowej?

Jak wspomniano wcześniej w tym przewodniku (LISTA CZĘŚCI), jeśli zamówiono również podajnik piłek, zostanie on dostarczony oddzielnie zapakowany i będzie wymagał częściowego montażu. Zapoznaj się z sekcją "Jak zmontować podajnik piłek?", która jest ostatnią częścią tego dokumentu.

Po zmontowaniu podajnika piłek można łatwo podłączyć go do urządzenia w ciągu kilku sekund.

Weź 4 śruby radełkowane dostarczone z podajnikiem piłek, włóż je i wkręć w gwintowane otwory w maszynie bazowej do wysokości pokazanej na poniższym rysunku. Te śruby radełkowane są potrzebne do przymocowania podajnika piłek do maszyny bazowej.



Następnie podnieś zmontowany podajnik piłek i umieść kluczowe otwory podajnika nad śrubami radełkowanymi na maszynie bazowej, a następnie wsuń na miejsce, jak pokazano na poniższym obrazku.



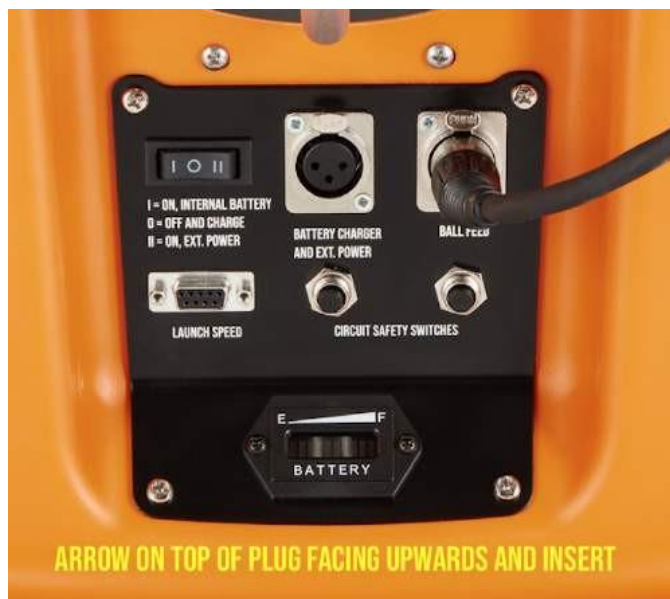
Po umieszczeniu w odpowiednim położeniu należy zawsze dokręcić 4 śruby radełkowane, aby utrzymać podajnik piłek w bezpiecznej pozycji na maszynie bazowej.

Jeśli podajnik piłek jest prawidłowo zamocowany i przykręcony, wygląda tak, jak na poniższym obrazku, oznacza to, że wszystko zostało wykonane prawidłowo:



Następnym krokiem jest podłączenie podajnika piłek do urządzenia w celu zapewnienia zasilania. Podłącz 4-pinową wtyczkę podajnika piłek do gniazda CP3 panelu sterowania. Upewnij się, że 4 styki na wtyczce są wyrównane z 4 stykami na gnieździe.

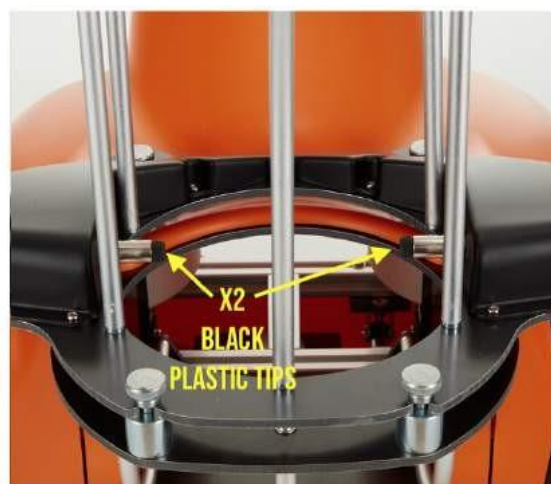
Strzałka na wtyczce wskazuje prawidłową pozycję do włożenia. Podajnik piłek jest teraz gotowy do użycia.



Zdecydowanie zalecamy zdejmowanie i ponowne zakładanie podajnika piłek w przypadku przemieszczania urządzenia na odległość większą niż 40 metrów przez boisko treningowe lub ogród. Przed przemieszczeniem urządzenia po nierównym terenie lub nierównych powierzchniach należy zawsze zdjąć podajnik piłek. Niezastosowanie się do tego zalecenia grozi obrażeniami lub uszkodzeniem urządzenia, które nie będzie objęte gwarancją.

Dodatkowe uwagi do montażu podajnika piłek:

Podajnik piłek umożliwia automatyczne przechowywanie i wystrzeliwanie do sześciu piłek w rozmiarze 3, 4 lub 5. Podajnik piłek zostanie automatycznie skonfigurowany do użytku z piłkami w rozmiarze 3 z czarnymi plastikowymi końcówkami przykręconymi do końca dwóch elektromagnesów. Jest to pokazane na poniższym zdjęciu:



Te czarne plastikowe końcówki muszą być mocno wkręcone i powinny pozostać w podajniku, gdy używane są piłki w rozmiarze 3. Jeśli chcesz używać w podajniku piłek rozmiaru 4 i 5, czarne plastikowe końcówki muszą zostać odkręcone i usunięte.

Przechowuj je w bezpiecznym miejscu, ponieważ następnym razem, gdy będziesz chciał użyć piłek w rozmiarze 3, będziesz musiał je ponownie mocno przykręcić.

Po użyciu urządzenia z wkręconymi czarnymi plastikowymi końcówkami należy pamiętać o sprawdzeniu, czy są one nadal mocno wkręcone po zakończeniu każdej sesji, aby ich nie zgubić.

Po zakończeniu sesji korzystania z maszyny do wyrzucania piłek i odłączeniu podajnika piłek od urządzenia bazowego należy nacisnąć przycisk oznaczony PUSH na gnieździe panelu sterowania, aby ostrożnie wyjąć wtyczkę podajnika piłek.

Należy uważać, aby nie zgubić śrub radełkowanych, gdy podajnik piłek nie jest używany lub gdy urządzenie jest transportowane.



Nie należy umieszczać w podajniku więcej niż 6 piłek jednocześnie.



Nie wolno stać pod podajnikiem piłek, gdy urządzenie pracuje. Grozi to urazem głowy.

Jak zainstalować wtyczkę Launch Speed Boost - Booster?

Jak wspomniano wcześniej w tej instrukcji w dziale (LISTA CZĘŚCI), jeśli w ramach zamówienia zamówiłeś również wtyczkę Launch Speed Boost - Booster, zostanie ona dostarczona jako dodatkowy element w głównej paczce.

Jak pokazano na poniższym obrazku, należy włożyć wtyczkę Launch Speed Boost do gniazda CP4 w panelu sterowania i dokręcić 2 śruby, aby była dobrze zamocowana. Po podłączeniu wtyczka Launch Speed Boost będzie działać automatycznie.



Jeśli chcesz usunąć wtyczkę Launch Speed Boost, po prostu odkręć 2 śruby i delikatnie ją wyjmij. Przechowuj ją w bezpiecznym miejscu, aby jej nie zgubić.



Wtyczka Launch Speed Boost zwiększa prędkość wylotową piłki. Jest ona kupowana i używana całkowicie na ryzyko klienta, jeśli zakup jest dokonywany do użytku z udziałem dzieci. Zgodnie z ogólnym przeznaczeniem urządzenia Ball Launcher Trainer, konieczny jest stały nadzór osoby dorosłej nad dziećmi.

Jak używać pilota do zdalnej obsługi urządzenia?

Po włączeniu i skonfigurowaniu urządzenia Ball Launcher Trainer jesteś prawie gotowy do rozpoczęcia wystrzeliwania piłek. Musisz także upewnić się, że przeczytałeś pozostałą część tej instrukcji, w tym także wszystkie ostrzeżenia.



Obraz RC przedstawia główne funkcje pilota zdalnego sterowania. W poprzedniej sekcji "Jak uruchomić wyrzutnię piłek Ball Launcher Trainer?" pokazano, jak skutecznie włączyć urządzenie i połączyć je z pilotem zdalnego sterowania, aby było gotowe do użycia.

Ustawianie prędkości i spinu:

Okrągłe pokrętła prędkości (RC3) pozwalają kontrolować prędkość oraz obrót piłek nożnych podczas ich przechodzenia przez urządzenie i opuszczania go. Na przykład, jeśli pokrętła są ustawione na 50%, piłki nożne opuszczają urządzenie z 50% dostępnej mocy. Jeśli pokrętła są ustawione na 100%, piłki będą opuszczać urządzenie ze 100% dostępnej mocy.

Jeśli oba pokrętła są ustawione na ten sam %, piłki nożne opuszczają maszynę w prostym kierunku bez obracania się.

Jeśli pokrętła są ustawione na różne wartości procentowe, piłki nożne będą opuszczać maszynę z zastosowanym lewym lub prawym podkręceniem (spinem). Na przykład, jeśli lewe pokrętło jest ustawione na wyższy % niż prawe pokrętło, oznacza to, że wychodząca piłka nożna będzie zakrzywiona w prawo. Jeśli prawe pokrętło jest ustawione na wyższy % niż lewe pokrętło, wychodząca piłka nożna będzie zakrzywiona w lewo.

Najlepszym sposobem na opanowanie i zapoznanie się z ustawieniami prędkości i rotacji jest po prostu ćwiczenie przy użyciu maszyny i wystrzeliwanie piłek nożnych.

Ustawiania kąta wyrzutu piłek:

Pilot zdalnego sterowania służy do kontrolowania kąta, pod jakim piłki wylatują z urządzenia. Na przykład, możliwe jest wystrzelenie piłki pod kątem do 23 stopni w górę i do -2 stopni w dół.

Gdy zielona lampka na pilocie świeci się obok opcji LAUNCH HEIGHT (RC4), można użyć przycisków w górę i w dół (RC8), aby kontrolować wysokość wyrzutu piłki. Możesz dotknąć przycisków, aby uzyskać niewielkie zmiany wysokości wyrzutu, lub przytrzymać je i nacisnąć, aby uzyskać większe zmiany wysokości wyrzutu.

Naszym zaleceniem podczas treningu z urządzeniem jest użycie co najmniej 1 piłki treningowej przed każdą sekcją treningową, aby można było dostosować ją do preferowanej wysokości wyrzutu.

Podajnik piłek, interwał uruchamiania i ręczne uruchamianie:

Podajnik piłek jest niezbędny do korzystania z ustawień LAUNCH INTERVAL i

MANUAL LAUNCH na pilocie zdalnego sterowania. Jeśli nie używasz podajnika piłek i fizycznie podajesz piłki bezpośrednio do urządzenia, te ustawienia na pilocie zdalnego sterowania nie są Ci potrzebne.

Jeśli podłączyłeś podajnik piłek, możesz nacisnąć przycisk SELECT (RC4), aby kontrolować LAUNCH INTERVAL lub MANUAL. Każde naciśnięcie przycisku SELECT spowoduje przejście do następnego ustawienia, dzięki czemu można je kontrolować.

Jeśli obok napisu LAUNCH INTERVAL świeci się zielona lampka, oznacza to, że podajnik piłek został uruchomiony i rozpocznie automatyczne wystrzeliwanie piłek załadowanych do podajnika co 5 sekund. Możesz użyć przycisków w górę i w dół, aby zwiększyć lub zmniejszyć odstęp czasu między automatycznymi startami. Dostępne są trzy opcje: 3, 5 lub 8 sekund przerwy między automatycznymi startami.

Jeśli wolisz kontrolować i decydować dokładnie o tym, kiedy każda piłka zostanie zwolniona z podajnika piłek i wystrzelona z maszyny, masz taką możliwość. Nazywa się to MANUAL LAUNCH. Naciskaj przycisk SELECT na pilocie zdalnego sterowania, aż zaświeci się zielona lampka obok ustawienia MANUAL LAUNCH. Piłki nożne są następnie wystrzeliwane pojedynczo poprzez naciśnięcie przycisku RC7 na pilocie zdalnego sterowania.

Wymiana baterii AA w pilocie zdalnego sterowania:

Pilot zdalnego sterowania jest dostarczany z zainstalowanymi dwiema standardowymi bateriami AA. Po ich wyczerpaniu należy je wymienić w komorze baterii RC9. Zalecamy używanie wyłącznie wysokiej jakości baterii AA o długiej żywotności.



Jak wystrzeliwać piłki w lewo i w prawo?

Urządzenie Ball Launcher Trainer Machine można obracać o 360 stopni, gdy jest umieszczone na ziemi. Oznacza to, że można łatwo zmienić kierunek, w którym wystrzeliwane są piłki. Jest to czynność manualna i osiąga się ją po prostu poprzez obrócenie i skierowanie maszyny w kierunku, w którym chcesz wystrzelić piłki. Zobacz poniższe zdjęcia:



Czym są przełączniki bezpieczeństwa?

CP5 i CP6 na panelu sterowania to wyłączniki zaprojektowane w celu ochrony wewnętrznych mechanizmów urządzenia i bezpieczeństwa użytkowników. Na przykład, jeśli jakikolwiek przedmiot zablokuje się w urządzeniu, zasilanie zostanie automatycznie odcięte. Jeśli dojdzie do takiej sytuacji i użytkownik będzie chciał ponownie korzystać z urządzenia, po 60 sekundach wystarczy nacisnąć przełączniki z powrotem do normalnej pozycji roboczej, a zasilanie zostanie przywrócone.

Jak wyłączyć maszynę do wyrzucania piłek?

Obróć okrągłe pokrętkę prędkości do pozycji prędkości zerowej i naciśnij przełącznik RC1 do pozycji wyłączenia.

Przejdź do CP1 i wciśnij ten przełącznik do pozycji O. Gdy przełącznik zostanie ustawiony w tej pozycji, całe zasilanie zostanie odłączone i urządzenie nie będzie mogło być obsługiwane. Po zakończeniu korzystania z urządzenia należy zawsze ustawiać przełącznik w pozycji wyłączenia.

Aby uniknąć zgubienia pilota zdalnego sterowania, można przechowywać go we wstępnie zaprojektowanej wnęce do przechowywania za pomocą magnesów z tyłu pilota zdalnego sterowania, na pomarańczowej osłonie



Jak naładować maszynę do wyrzucania piłek?

Po pełnym naładowaniu urządzenie Ball Launcher Trainer powinno zapewnić około 2 godzin użytkowania przed ponownym ładowaniem.

Można sprawdzić, ile energii pozostało w urządzeniu, gdy wskaźnik CP1 jest ustawiony w pozycji I - włączony. Zielone paski na wskaźniku poziomu naładowania akumulatora (CP6) wskazują poziom naładowania akumulatora. Jeśli wyświetlane są wszystkie zielone paski, oznacza to, że bateria jest w pełni naładowana. Mniejsza liczba zielonych pasków oznacza, że pozostała ilość energii baterii jest niższa. Gdy liczba zielonych pasków spadnie poniżej jednej czwartej, należy naładować baterię przed dalszym użytkowaniem.

*Jeżeli zakupu dokonano po 1 grudnia 2022 r., należy również zapoznać się z sekcją znajdującą się na następnym stronie **Wymienny akumulator**, aby poznać alternatywną metodę ładowania.

Aby naładować urządzenie, wykonaj poniższe czynności:

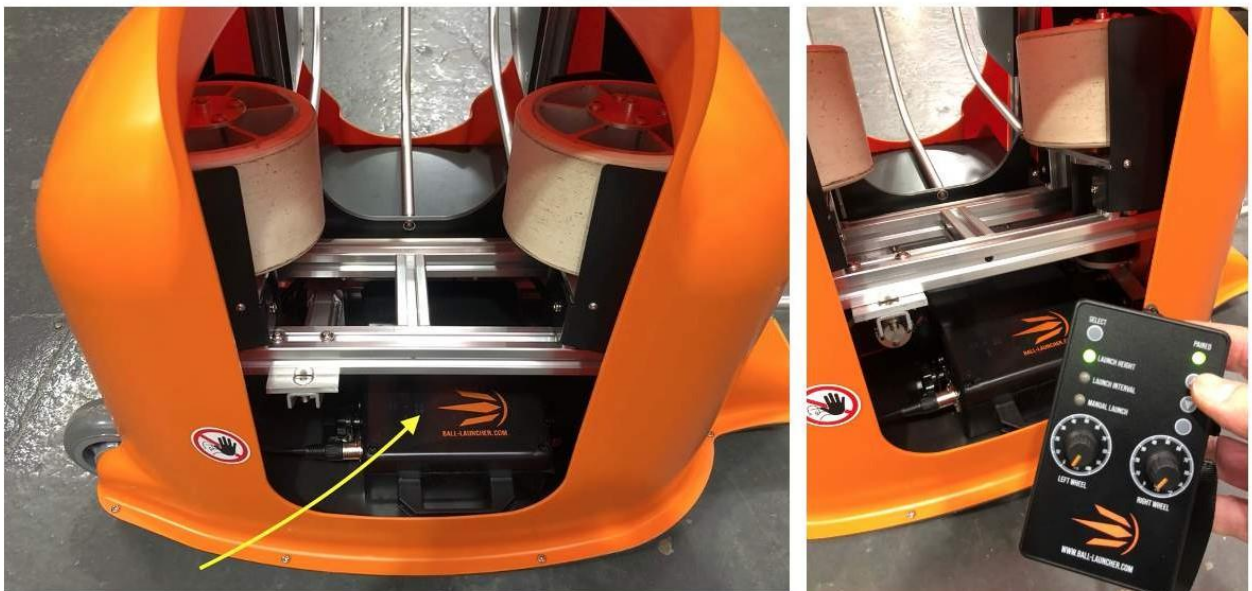
- Ustaw przełącznik CP1 na urządzeniu w pozycji O - wyłączonej. Jest to pozycja, w której przełącznik musi znajdować się na urządzeniu Ball Launcher w celu naładowania urządzenia, w przeciwnym razie ładowanie nie będzie działać.
- Umieść urządzenie obok gniazdka elektrycznego. (Jeśli nie możesz umieścić urządzenia bezpośrednio obok gniazda wtykowego, możesz użyć przedłużacza, aby dotrzeć do urządzenia, są one powszechnie używane i dostępne na całym świecie).
- Całkowicie włóż wtyczkę ładowarki do gniazda CP2 panelu sterowania, jak pokazano na zdjęciu. Podczas wykonywania tej czynności należy upewnić się, że 3 styki na wtyczce są wyrównane z 3 stykami na gnieździe. Strzałka na wtyczce wskazuje prawidłowy sposób jej włożenia.
- Włącz zasilanie zarówno w gnieździe wtykowym, jak i w ładowarce. Aby ładowarka działała, oba urządzenia muszą być włączone.



- Gdy kontrolka na ładowarce świeci się na czerwono, oznacza to, że trwa ładowanie, a gdy kontrolka na ładowarce świeci się na bursztynowo, oznacza to, że urządzenie jest naładowane w 90% i jest gotowe do ponownego użycia. Gdy kontrolka zaświeci się na zielono, oznacza to, że urządzenie jest naładowane w 100%.
- Po wyjęciu wtyczki ładowarki z urządzenia należy nacisnąć przycisk oznaczony PUSH na gnieździe panelu sterowania, aby ją wyjąć.

Wymienny akumulator

Wszystkie urządzenia Ball Launcher Trainer sprzedawane od 1 grudnia 2022 r. są wyposażone w wymienny akumulator, jak pokazano na poniższym obrazku. Jest on umieszczony pod ramą wyrzutni i można go łatwo odłączyć i wyjąć w ciągu kilku sekund. Aby go wyjąć, ramę wyrzutni należy najpierw ustawić na maksymalną wysokość wyrzutu piłki za pomocą ręcznego pilota zdalnego sterowania.



Zalety akumulatora są następujące:

- Zamiast ładować urządzenie z przodu, jak wyjaśniono wcześniej w sekcji **Jak naładować maszynę do wyrzucania piłek?**, możesz po prostu wyjąć akumulator z urządzenia i umieścić go obok wygodnego gniazda wtykowego w celu naładowania.
- Jeśli chcesz mieć dłuższe sesje treningowe, możesz zakupić dodatkowe akumulatory, które można wymieniać i używać, gdy jedna z baterii się wyczerpie.
- Jeśli chcesz, możesz sprawić, że urządzenie będzie nieco lżejsze podczas podnoszenia i transportu, wyjmując akumulator.

Wykonaj poniższe czynności, aby bezpiecznie wyjąć akumulator i naładować go zdalnie:

- Użyj pilota zdalnego sterowania, aby ustawić maksymalną wysokość startu.
- Sięgnij do urządzenia i wyjmij wtyczkę z boku akumulatora.

- Następnie poluzuj, ale nie wykręcaj całkowicie, śruby radełkowane po obu stronach akumulatora. Spowoduje to poluzowanie wewnętrznego mocowania akumulatora, co umożliwi jego wyjęcie.



- Delikatnie podnieś akumulator do góry i wyjmij go z wyrzutni piłek.
- Ponieważ akumulator jest teraz niezależny od urządzenia, można go umieścić obok wybranego gniazdka elektrycznego w celu naładowania.
- Całkowicie włóż wtyczkę ładowarki do gniazda akumulatora, jak pokazano na poniższym zdjęciu. Podczas tej czynności należy upewnić się, że 3 styki na wtyczce są wyrównane z 3 stykami w gnieździe. Strzałka na wtyczce wskazuje prawidłowy sposób jej włożenia.
- Włącz zasilanie zarówno w gnieździe wtykowym, jak i w ładowarce. Aby ładowarka działała, oba urządzenia muszą być włączone.



- Gdy kontrolka na ładowarce świeci się na czerwono, oznacza to, że trwa ładowanie, a gdy kontrolka na ładowarce świeci się na bursztynowo, oznacza to, że urządzenie jest naładowane w 90% i jest gotowe do ponownego użycia. Gdy kontrolka zaświeci się na zielono, oznacza to, że urządzenie jest naładowane w 100%.
- Możesz teraz ponownie włożyć akumulator do wyrzutni piłek.
- Delikatnie wsuń go z powrotem pod ramę startową i umieść w dwóch lewych i prawych wewnętrznych wspornikach baterii.
- **Po umieszczeniu akumulatora na swoim miejscu należy zawsze dokręcić do końca lewą i prawą śrubę radełkowaną, aby prawidłowo zamocować akumulator.**
- Na koniec należy ponownie włożyć wtyczkę z boku wyjętego wcześniej akumulatora. Upewnij się, że 3 bolce na wtyczce są wyrównane z 3 bolcami w gnieździe. Strzałka na wtyczce wskazuje prawidłowy sposób jej włożenia. Po wykonaniu tej czynności można rozpocząć korzystanie z maszyny!

Istnieje kilka bardzo ważnych wytycznych dotyczących bezpieczeństwa i konserwacji, których należy zawsze przestrzegać w odniesieniu do ładowania:



Nie należy przeladowywać urządzenia ani ładować go jednorazowo dłużej niż 6 godzin. Dłuższe ładowanie może spowodować uszkodzenie wewnętrznej baterii lub zagrożenie pożarem.



Nie należy używać innej ładowarki niż ładowarka dostarczona wraz z urządzeniem Ball Launcher Trainer. Korzystanie z innej ładowarki s t a n o w i zagrożenie dla zdrowia i bezpieczeństwa oraz może spowodować uszkodzenie urządzenia. Nie jest to objęte gwarancją.



Zalecamy naładowanie urządzenia Ball Launcher przed każdym użyciem.



Podczas ładowania ładowarka może się nagrzewać. Należy upewnić się, że jest ona umieszczona w bezpiecznej pozycji pionowej i nie znajduje się w pobliżu innych przedmiotów ani nie jest przez nie zakryta.



Zalecamy wyłączenie i ładowanie urządzenia przez co najmniej 30 minut co 2 miesiące w celu jego prawidłowej konserwacji. W przeciwnym razie istnieje ryzyko uszkodzenia wewnętrznego akumulatora, które nie jest objęte gwarancją.

Jak korzystać z zewnętrznego źródła zasilania?

W przyszłości możliwe będzie zasilanie urządzenia Ball Launcher Trainer za pomocą zewnętrznego źródła zasilania bez użycia wewnętrznego akumulatora. Oznacza to, że urządzenie można podłączyć bezpośrednio do gniazdka sieciowego lub użyć dodatkowej baterii zewnętrznej. Korzystanie z zewnętrznego zasilania może pozwolić na dłuższe sesje treningowe i eliminuje potrzebę ładowania wewnętrznego akumulatora między każdą sesją. Zewnętrzne źródła zasilania nie są dostarczane bezpłatnie z urządzeniem, są one kupowane jako opcjonalny dodatek. Gdy będą

dostępne do zakupu, zostaną wymienione na liście produktów na stronie producenta. Jeśli nie można ich zobaczyć na liście produktów, oznacza to, że nie są jeszcze oficjalnie dostępne lub nadal są w fazie rozwoju.



Należy używać wyłącznie alternatywnych źródeł zasilania wyprodukowanych i zatwierdzonych przez firmę Ball Launcher. Niezastosowanie się do tego zalecenia stanowi poważne zagrożenie dla zdrowia i bezpieczeństwa użytkownika oraz może spowodować uszkodzenie urządzenia.

Aby korzystać z zewnętrznego źródła zasilania, wykonaj poniższe czynności:

- Ustaw przełącznik włączania i wyłączania na urządzeniu (CP1) w pozycji II. Jest to pozycja, w której przełącznik musi się znajdować, aby korzystać z zewnętrznego źródła zasilania, w przeciwnym razie urządzenie nie będzie działać.
- Całkowicie włóż wtyczkę zewnętrznego źródła zasilania do gniazda CP2 panelu sterowania. Wykonując tę czynność, upewnij się, że 3 styki na wtyczce są wyrównane z 3 stykami w gnieździe. Strzałka na wtyczce wskazuje prawidłowy sposób jej włożenia.
- Zewnętrzne źródło zasilania nie jest dostarczane z przedłużaczem, a jego zakup jest obowiązkiem użytkownika, są one powszechnie i łatwo dostępne na całym świecie.
- Po zakończeniu wyjmij wtyczkę zewnętrznego źródła zasilania z urządzenia, upewniając się, że wciśnięto przycisk oznaczony PUSH na gnieździe panelu sterowania.



Nie należy używać przedłużacza o długości przekraczającej 10 metrów. Stanowi to poważne zagrożenie dla zdrowia i bezpieczeństwa oraz może spowodować uszkodzenie urządzenia.



Nie należy korzystać z zewnętrznego źródła zasilania dłużej niż 4 godziny bez przerwy trwającej 10 minut.



Pod żadnym pozorem nie należy używać zewnętrznego źródła zasilania w wilgotnych lub mokrych warunkach. Stanowi to poważne zagrożenie dla zdrowia, bezpieczeństwa i może spowodować uszkodzenie urządzenia.

NIEZBĘDNA KONSERWACJA

W tej sekcji opisano kilka podstawowych wskazówek dotyczących konserwacji urządzenia Ball Launcher Trainer, które pomogą zmaksymalizować jego wydajność i żywotność:

- Przechowywać w bezpiecznym i suchym miejscu, poza zasięgiem deszczu lub warunków zewnętrznych.
- Do czyszczenia urządzenia należy używać wyłącznie lekko wilgotnej szmatki, nie spłukiwać go węžem ani nie używać myjki strumieniowej. Zalecamy dokładne wytarcie urządzenia, zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz, po

- każdej intensywnej sesji lub co najmniej raz na dwa miesiące.
- Nigdy nie ładuj urządzenia dłużej niż przez 6 godzin, aby przedłużyć jego żywotność.
- Zalecamy wyłączenie i ładowanie urządzenia przez co najmniej 30 minut co 2 miesiące w celu jego prawidłowej konserwacji.
- Możesz skontaktować się z producentem, aby zapytać o płatny przegląd serwisowy i konserwacyjny urządzenia lub płatne części zamienne pod adresem info@ball-launcher.com.
Na przykład, gumowe koła wewnątrz maszyny zostały zaprojektowane tak, aby wytrzymać co najmniej 10 000 wystrzelonych piłek, zanim będą wymagały wymiany.
Akumulator wewnętrzny ma taką samą żywotność jak standardowy akumulator samochodowy. Im lepiej o nią dbasz i postępujesz zgodnie z naszymi wskazówkami dotyczącymi ładowania, tym dłużej będzie działać.
- Innym dobrym sposobem na usunięcie i wyczyszczenie fragmentów gumowego pyłu z zewnątrz i wewnątrz urządzenia jest użycie suszarki do włosów na niskim, zimnym ustawieniu.

OCENA POZIOMU HAŁASU

Urządzenie Ball Launcher Trainer zostało pomyślnie zarejestrowane i przetestowane pod kątem poziomu mocy akustycznej i poziomu hałasu SPL. Poziomy hałasu mieści się w progu HSE 80-85 dB.

ZGODNOŚĆ I DYREKTYWA WEEE

Urządzenie Ball Launcher Trainer Machine posiada uznawane na całym świecie oznaczenie CE i zostało sprawdzone, przetestowane i zaakceptowane jako zgodne przez autoryzowanych przedstawicieli Wielkiej Brytanii i UE w odniesieniu do następujących dyrektyw i przepisów:

- Europejska dyrektywa maszynowa 2006/42/WE
- Brytyjskie przepisy dotyczące maszyn (bezpieczeństwo) z 2008 r.
- EMC - Dyrektywa 2014/30/UE
- Urządzenia radiowe - dyrektywa 2014/53/UE RoHS - rozporządzenie (UE) 2015/863
- Substancje niebezpieczne w sprzęcie elektronicznym (RoHS) Dyrektywa 2002/95/EC i 2011/65/UE (RoHS2)
- Dyrektywa 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

Globaltec jako firma jest zobowiązana do wypełniania swoich obowiązków wynikających z dyrektywy WEEE. Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego to dyrektywa Wspólnoty Europejskiej o numerze 2012/19/UE dotycząca zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Producent oferuje klientom możliwość zwrotu maszyn i komponentów elektrycznych w celu ich odnowienia lub recyklingu. Jeśli zdecydujesz się poddać je recyklingowi we własnym zakresie, upewnij się, że robisz to w lokalnym centrum recyklingu środowiskowego.

W przypadku dalszych pytań lub informacji dotyczących zgodności, prosimy o kontakt pod adresem info@ball-launcher.com.

JAK ZMONTOWAĆ PODAJNIK DO PIŁEK?

Jak wspomniano wcześniej, jeśli zamówiony został podajnik do piłek, zostanie on dostarczony częściowo zmontowany. Ta sekcja instrukcji pokaże wszystkie potrzebne części oraz sposób montażu podajnika do piłek, aby był gotowy do użycia.

Podajnik na piłki - lista części

Poniżej znajdują się zdjęcia przedstawiające wszystkie potrzebne części:

1 x sekcja podstawy podajnika piłek. Ta dolna część została wstępnie wykonana i zmontowana w fabryce.



6 x metalowe pręty. Te metalowe pręty przykręca się do gotowej sekcji podstawy podajnika piłek.



4 x śruby motylkowe.



1x pokrywa podajnika piłek



6x Śruby M6 x 30 6x

Podkładki dystansowe

6x Podkładki



- 1 x klucz imbusowy
- 1 x mały pojemnik z klejem



Górna płyta podajnika piłek



2x paski samoprzylepnego materiału (taśmy Hook and Loop)



Etapy montażu podajnika piłek

Podajnik piłek może zostać zmontowany przez 1 osobę (dorosłą). Ze względu na użycie kleju zalecamy rozłożenie folii ochronnej lub papieru w przypadku montażu podajnika piłek w przestrzeni mieszkalnej. Zalecany czas montażu podajnika piłek wynosi 15 minut, co gwarantuje, że klej nie wyschnie i nie uszczelni się, jeśli podczas montażu konieczne będzie wprowadzenie jakichkolwiek poprawek.

Krok 1 - Rozłóż wszystkie części z sekcji **Podajnik na piłki - lista części** przed sobą, nie mieszając ich ze sobą, aby móc je łatwo zidentyfikować.

Krok 2 – Przymocuj płytę podstawy podajnika piłek do podstawy wyrzutni piłek za pomocą 4 śrub motylkowych.

Aby to zrobić, weź 4 śruby radełkowane dostarczone z podajnikiem piłek, włóż je i wkręć w gwintowane otwory w podstawie wyrzutni piłek do wysokości pokazanej na poniższym obrazku. Te śruby radełkowane są potrzebne, aby móc przymocować sekcję podstawy podajnika piłek do części bazowej maszyny do wyrzucania piłek.



Następnie podnieś gotową sekcję podstawy podajnika piłek i umieść kluczowe otwory nad śrubami radełkowanymi na maszynie bazowej, a następnie wsuń na miejsce, jak pokazano na poniższym obrazku.



Po umieszczeniu podajnika w odpowiednim położeniu wkręć i dokręć 4 śruby radełkowane tak, aby utrzymywały sekcję podstawy podajnika piłek w bezpiecznym położeniu na maszynie bazowej.

Jeśli sekcja podstawy podajnika piłek jest prawidłowo przymocowana i przykręcona do podstawy maszyny do wyrzucania piłek, wygląda to tak, jak na poniższym obrazku. Oznacza to, że wszystko zostało wykonane prawidłowo:



Krok 3 - Zbierz 6 prętów i przykręć je jeden po drugim do górnej części podstawy podajnika piłek. Użyj niewielkiej ilości kleju, jak na poniższym obrazku, przed pełnym dokręceniem.

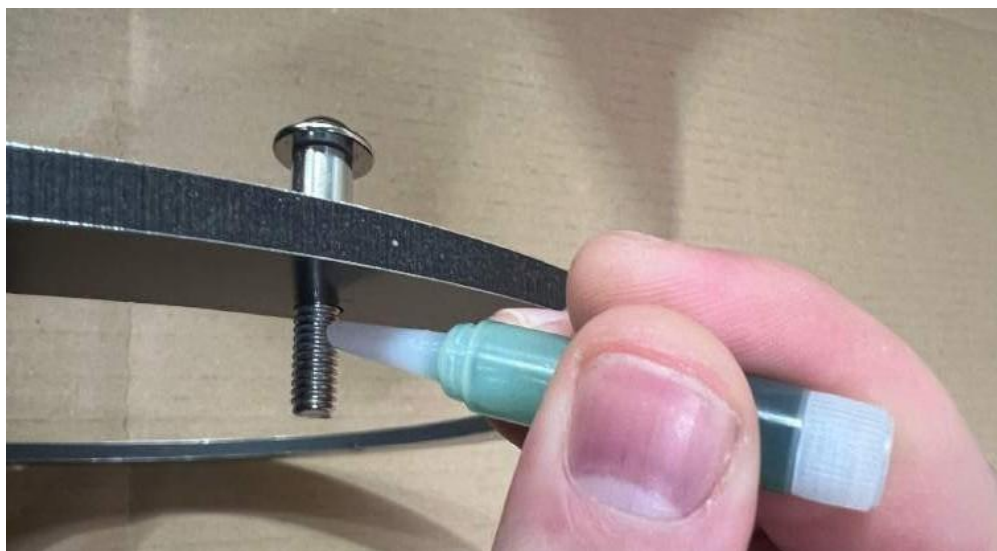


Po wykonaniu tej czynności podajnik piłek powinien wyglądać następująco.



Krok 4 - Następnym krokiem jest dopasowanie płyty górnej do 6 prętów. W tym celu potrzebne będzie 6 śrub M6 30 mm, 6 podkładek dystansowych, 6 podkładek i płyta górna.

Aby zamontować płytę górną zgodnie z poniższym rysunkiem, weź 1 śrubę M6 30 mm i umieść ją przez środkowy otwór 1 podkładki dystansowej i 1 podkładki. Następnie umieść śrubę, podkładkę i podkładkę w otworze płyty górnej i nałóż niewielką ilość kleju. Następnie przekręć śrubę o kilka obrotów, aby utrzymać ją na miejscu. Poniższe zdjęcia pomagają wyjaśnić tę sekwencję:





Krok 5 - Użyj dostarczonego klucza imbusowego, aby dokręcić śrubę. Śruby powinny być dokręcone, ale nie nadmiernie.



Klej należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie wolno go wdychać, połykać ani używać do celów innych niż montaż podajnika piłek. Nieprzestrzeganie tych instrukcji stanowi poważne zagrożenie dla zdrowia i bezpieczeństwa użytkownika.

Krok 6 - Powtórz ten proces, aby użyć wszystkich śrub, podkładek dystansowych i podkładek, a wszystkie sześć prętów zostało przymocowanych do górnej płyty.

Krok 7 - Po całkowitym zmontowaniu podajnika piłek, weź dwa paski samoprzylepnego materiału i przyklej je do 2 słupków w tej samej pozycji powyżej słupków, które mają już przymocowane rzepy.

Poniższe zdjęcie jest poglądowe.



Krok 8 – Ostatni krok polega na przymocowaniu pokrywy podajnika piłek do stelaża podajnika. Można to zrobić owijając osłonę podajnika piłek wokół prętów w prawidłowy sposób, tak aby osłona podajnika piłek mogła zostać szczelnie przyczepiona do podajnika piłek za pomocą rzepu (taśmy Hook and Loop):



Jeśli po sprawdzeniu montażu podajnika piłek okaże się on nieprawidłowy, należy go rozebrać i złożyć ponownie. Nie próbuj używać podajnika, jeśli nie jest on prawidłowo zmontowany. Niezastosowanie się do tych wytycznych stwarza poważne ryzyko obrażeń i może spowodować uszkodzenie urządzenia, które nie jest objęte gwarancją.

Wyrzutnia piłek jest teraz gotowa do użycia.

Podsumowanie:

Korzystając z powyższej instrukcji i postępując zgodnie z zawartymi w niej wskazówkami i instrukcjami, jesteśmy pewni, że będziesz mieć wiele godzin bezpiecznego, wyjątkowego wsparcia treningu piłkarskiego przy użyciu maszyny do wyrzucania piłek Ball Launcher.

Zalecamy przechowywanie kartonowych pudełek i palet przez okres 12 miesięcy na wypadek wystąpienia jakichkolwiek problemów i konieczności zwrotu produktu do oceny fabrycznej.

Jeśli którakolwiek z instrukcji zawartych w powyższym dokumencie jest niejasna, prosimy o kontakt pod adresem info@ball-launcher.com w celu uzyskania dalszych wskazówek.

PRODUCENT	DYSTRYBUTOR
<p>Globaltec Innovation Ltd Unit 28 Morses Lane Brightlingsea Essex CO7 0SF 0800 689 1473 info@ball-launcher.com Oficjalna strona Ball Launcher to www.ball-launcher.com</p>	<p>SPORTPOLAND.COM SP. Z O.O. Ul. Gdyńska 45 80-209 Tuchom +48 695 645 645 info@sportpoland.com Oficjalna strona dystrybutora to: www.sportpoland.com</p>